

Bruselj, 15. februar 2023  
(OR. en)

---

---

Medinstitucionalna zadeva:  
2023/0033(COD)

---

---

6417/23  
ADD 1

SOC 110  
EMPL 69  
SAN 77  
IA 21  
CODEC 192

### SPREMNI DOPIS

---

Pošiljatelj: za generalno sekretarko Evropske komisije:  
direktorica Martine DEPREZ

Datum prejema: 13. februar 2023

Prejemnik: Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije

---

Št. dok. Kom.: COM(2023) 71 final - Annexes 1 to 2

---

Zadeva: PRILOGI k predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 98/24/ES in Direktive 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z mejnimi vrednostmi svinca in njegovih anorganskih spojin ter diizocianatov

---

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 71 final - Annexes 1 to 2.

---

Priloga: COM(2023) 71 final - Annexes 1 to 2



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 13.2.2023  
COM(2023) 71 final

ANNEXES 1 to 2

## **PRILOGI**

**k**

**predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta**

**o spremembi Direktive Sveta 98/24/ES in Direktive 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z mejnimi vrednostmi svinca in njegovih anorganskih spojin ter diizocianatov**

{SEC(2023) 67 final} - {SWD(2023) 34 final} - {SWD(2023) 35 final} -  
{SWD(2023) 36 final}

## PRILOGA I

Priloga I k Direktivi 98/24/ES se nadomesti z naslednjim:

### **„PRILOGA I**

#### **SEZNAM ZAVEZUJOČIH MEJNIH VREDNOSTI ZA POKLICNO IZPOSTAVLJENOST**

Ime snovi	Št. ES ( <sup>1</sup> )	Št. CAS ( <sup>2</sup> )	Mejne vrednosti					Opomba	Prehodni ukrepi
			8 ur ( <sup>3</sup> )			kratkotrajna izpostavljenost ( <sup>4</sup> )			
			$\mu\text{g}/\text{m}^3$ ( <sup>5</sup> )	ppm ( <sup>6</sup> )	f/ml ( <sup>7</sup> )	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	ppm		
Diizocianati			6			12		koža ( <sup>8</sup> )  preobčutljivo st kože in dihal ( <sup>9</sup> )	Mejna vrednost v višini $10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ v zvezi z osemurnim referenčnim obdobjem in mejna vrednost za kratkotrajno izpostavljenost v višini $20 \mu\text{g}/\text{m}^3$ se uporabljata do 31. decembra 2028.

(1) Številka ES, npr. številka z evropskega seznama obstoječih komercialnih kemičnih snovi (EINECS), številka z evropskega seznama novih snovi (ELINCS) ali številka bivšega polimera (NLP), je uradna številka snovi v Evropski uniji, kot je opredeljena v Prilogi VI, del 1, oddelek 1.1.1.2, k Uredbi (ES) št. 1272/2008.

(<sup>2</sup>) Št. CAS: številka s seznama Službe za izvlečke o kemikalijah.

(<sup>3</sup>) Merjeno ali izračunano kot časovno tehtano povprečje v osemurnem referenčnem obdobju.

(<sup>4</sup>) Mejna vrednost za kratkotrajno izpostavljenost. Mejna vrednost, nad katero ne sme priti do izpostavljenosti in ki se nanaša na 15-minutno obdobje, razen če je določeno drugače.

(<sup>5</sup>)  $\mu\text{g}/\text{m}^3$  = mikrogrami na kubični meter zraka.

(<sup>6</sup>) ppm = delci na milijon v volumski enoti zraka ( $\text{ml}/\text{m}^3$ ).

(<sup>7</sup>) f/ml = vlakna na mililiter.

(<sup>8</sup>) Snov lahko povzroči preobčutljivost kože.

(<sup>9</sup>) Snov lahko povzroči preobčutljivost kože in dihalnega trakta.“

## PRILOGA II

Prilogi III in IIIa k Direktivi 2004/37/ES se spremenita:

(1) v Prilogi III, točka A,  
se vrstica, ki se nanaša na anorganski svinec in njegove spojine, nadomesti z naslednjim:

Ime snovi	Št. ES ( <sup>1</sup> )	Št. CAS ( <sup>2</sup> )	Mejne vrednosti						Opomba	Prehodni ukrepi
			8 ur ( <sup>3</sup> )			kratkotrajna izpostavljenost ( <sup>4</sup> )				
			mg/m <sup>3</sup> ( <sup>5</sup> )	ppm ( <sup>6</sup> )	f/ml ( <sup>7</sup> )	mg/m <sup>3</sup>	ppm	f/ml		
Anorganski svinec in njegove spojine			0,03							

(<sup>1</sup>) Številka ES, npr. številka z evropskega seznama obstoječih komercialnih kemičnih snovi (EINECS), številka z evropskega seznama novih snovi (ELINCS) ali številka bivšega polimera (NLP), je uradna številka snovi v Evropski uniji, kot je opredeljena v Prilogi VI, del 1, oddelek 1.1.1.2, k Uredbi (ES) št. 1272/2008.

(<sup>2</sup>) Št. CAS: številka s seznama Službe za izvlečke o kemikalijah.

(<sup>3</sup>) Merjeno ali izračunano kot časovno tehtano povprečje v osemurnem referenčnem obdobju.

(<sup>4</sup>) Mejna vrednost za kratkotrajno izpostavljenost. Mejna vrednost, nad katero ne sme priti do izpostavljenosti in ki se nanaša na 15-minutno obdobje, razen če je določeno drugače.

(<sup>5</sup>) mg/m<sup>3</sup> = miligrami na kubični meter zraka pri 20 °C in 101,3 kPa (760 mm živega srebra).

(<sup>6</sup>) ppm = delci na milijon v volumski enoti zraka (ml/m<sup>3</sup>).

(<sup>7</sup>) f/ml = vlakna na mililiter.“;

(2) Priloga IIIa se nadomesti z naslednjim:

### „PRILOGA IIIa

#### BIOLOŠKE MEJNE VREDNOSTI IN UKREPI ZDRAVSTVENEGA NADZORA

#### (Člen 16(4))

Svinec in njegove ionske spojine

Biomonitoring mora vključevati merjenje ravni svinca v krvi (PbB) z uporabo absorpcijske spektrometrije ali metode, ki zagotavlja enakovredne rezultate. Zavezujoča biološka mejna vrednost je:

15 µg Pb/100 ml krvi (<sup>1</sup>).

Zdravstveni nadzor se izvaja v primeru izpostavljenosti koncentraciji svınca v zraku, ki presega  $0,015 \text{ mg/m}^3$  in se izračuna kot časovno tehtano povprečje v obdobju 40 ur na teden, ali v primeru, da se v krvi pri posameznih delavcih izmeri raven svınca, ki presega  $9 \text{ } \mu\text{g Pb/100 ml}$  krvi.

<sup>(1)</sup> Priporočljivo je, da raven svınca v krvi žensk v rodni dobi ne presega referenčnih vrednosti za splošno prebivalstvo, ki svincu ni poklicno izpostavljeno, v zadevni državi članici EU. Priporočljivo je, da raven svınca v krvi žensk v rodni dobi v primeru, ko nacionalne referenčne ravni niso na voljo, ne presega biološke orientacijske vrednosti, ki znaša  $4,5 \text{ } \mu\text{g/100 ml}$ .